

澳門特別行政區

經濟財政司司長辦公室

第 47/2002 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十日第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、《澳門生產力暨科技轉移中心章程》第三十四條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

應林詩敏學士本人之要求，自二零零二年六月四日起，解除其在澳門生產力暨科技轉移中心理事會理事和副理事長之職務。

二零零二年五月三十一日

經濟財政司司長 譚伯源

第 49/2002 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十日第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、《澳門生產力暨科技轉移中心章程》第三十四條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

委任該中心理事會理事戴建業學士，代表澳門特別行政區，擔任澳門生產力暨科技轉移中心具執行職能之理事，由二零零二年六月四日起生效。

二零零二年六月四日

經濟財政司司長 譚伯源

二零零二年六月十二日於經濟財政司司長辦公室

辦公室主任 陸潔嫻

保安司司長辦公室

第 50/2002 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予之職權，及根據第13/2000號行政命令第一款的規定，並參照經第

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA E FINANÇAS

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 47/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e no artigo 34.º dos Estatutos do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, e bem assim, no n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É exonerada de funções, a seu pedido, a licenciada Maria Margarida Morgado Coutinho Rato como vogal e subdirectora-geral da Direcção do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, a partir de 4 de Junho de 2002.

31 de Maio de 2002.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 49/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, de 20 de Dezembro, e no artigo 34.º dos Estatutos do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, e bem assim, no n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É nomeado, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, como vogal com funções executivas do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau, o vogal da Direcção, o licenciado Tai Kin Ip, com efeitos a partir de 4 de Junho de 2002.

4 de Junho de 2002.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 12 de Junho de 2002. — A Chefe do Gabinete, *Lok Kit Sim*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 50/2002

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do

25/2001號行政法規修改的第6/1999號行政法規第四條第二款所指附件四第三項的規定，作出本批示：

根據第9/2002號行政法規第二十三條的規定，載於本批示組成部分之澳門保安部隊事務局軍事化人員及文職人員編制的人員名單，由二零零二年六月一日起，按原官職、職程、職級及職階轉入同一法規第二十條所指附件B的表及編制內的職位。

二零零二年五月二十四日

保安司司長 張國華

disposto no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 13/2000, com referência à alínea 3) do Anexo IV ao n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, com a nova redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 25/2001, o Secretário para a Segurança manda:

Que, nos termos e para os efeitos do disposto no artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002, o pessoal militarizado e civil do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, constante da lista nominativa anexa ao presente despacho, e que do mesmo fazem parte integrante, transita para o mesmo cargo, carreira, posto, categoria e escalão, para os respectivos Mapa e Quadro, constantes do Anexo B ao artigo 20.º do mesmo diploma, com efeitos a partir de 1 de Junho de 2002.

24 de Maio de 2002.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

第9/2002號行政法規第二十條所指附件B

Anexo B a que se refere o artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002

澳門保安部隊事務局之文職人員編制

Quadro de pessoal civil da DSFSM

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escalão	職級 Categoria	職階 Escalão	
高級技術員 Técnico superior					
潘寶玲 Pun Pou Leng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva
溫耀榮 Wan Io Weng	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva
梁金玉 Leong Kam Iok	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	顧問高級技術員 Técnico superior assessor	1	確定委任 Nomeação definitiva
Ruy Alberto Madeira de Carvalho e Rey	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
黃小美 Wong Sio Mei Constantino	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	首席高級技術員 Técnico superior principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
葉宏世 Ip Wang Sai	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
李偉文 Lei Wai Man	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
陳世傑 Chan Sai Kit	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
鄭許諾 Cheang Hoi Lok	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
余麗菊 U Lai Kok	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
高振威 Kou Chan Wai	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	一等高級技術員 Técnico superior de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
蔡永興 Choi Wing Hing Kenny	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória
陳其專 Chan Kei Chun	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória
黃佩儀 Vong Pui I	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	二等高級技術員 Técnico superior de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória
資訊人員 Pessoal de informática					
顏穎 Ngañ Weng	顧問高級資訊技術員 Téc. sup. de informática assessor	2	顧問高級資訊技術員 Téc. sup. de informática assessor	2	確定委任 Nomeação definitiva
鄭志強 Afonso de Santa Maria aliás Kong Chi Keong	二等高級資訊技術員 Téc. sup. de informática de 2.ª classe	2	二等高級資訊技術員 Téc. sup. de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
敖國廉 Ngou Kuok Lim	首席資訊技術員 Técnico de informática principal	2	首席資訊技術員 Técnico de informática principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
楊鳳章 Ieong Fong Cheong	一等資訊技術員 Técnico de informática de 1.ª classe	2	一等資訊技術員 Técnico de informática de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
馮敏 Fong Man	一等資訊技術員 Técnico de informática de 1.ª classe	2	一等資訊技術員 Técnico de informática de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
湯雅欣 Tong Nga Ian	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	2	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
張健祥 Cheong Kin Cheong	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	2	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
高燦明 Kou Chan Meng	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	1	二等資訊技術員 Técnico de informática de 2.ª classe	1	臨時委任 Nomeação provisória

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
劉志剛 Lau Chi Kong	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva
Maria Alice da Silva Zuzarte	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva
譚鏡生 Tam Kiang Sang	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva
陳東紅 Chan Tong Hong aliás Tan Tong Hong aliás Maria Julieta Lua Tan	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva
Onofre Cheong Braga da Costa	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	特級資訊督導員 Assistente de informática especialista	3	確定委任 Nomeação definitiva
洪熾偉 Hong Chi Wai	一等資訊督導員 Assistente de informática de 1.ª classe	2	一等資訊督導員 Assistente de informática de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
區德賢 Au Tak Yin	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
馮智傑 Fong Chi Kit	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
陳華健 Chan Wa Kin	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
馮志祥 Fong Chi Cheong	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	二等資訊督導員 Assistente de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
黃有明 Vong Iau Meng	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	2	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva
區德昌 Ao Tak Cheong	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	2	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	2	確定委任 Nomeação definitiva
李玉華 Lei Ioc Va	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	1	特級資訊助理技術員 Téc. aux. de informática especialista	1	確定委任 Nomeação definitiva
孫振東 Sun Chan Tong	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de informática de 2.ª classe	2	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de informática de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
陳金 Chan Kam	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
梁頌華 Leong Chong Wa	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
李栩陽 Lei Hoi Ieong	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
馮啟明 Fong Kai Meng	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	1	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	1	臨時委任 Nomeação provisória
葉青 Ip Cheng	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	1	二等資訊助理技術員 Técnico aux. de inf. de 2. ^a classe	1	臨時委任 Nomeação provisória
翻譯員 Intérprete-tradutor					
黎燕雲 Lai In Wan aliás Adalina Bessa	首席翻譯 Intérprete-tradutor principal	1	首席翻譯 Intérprete-tradutor principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
鍾柳仙 Chong Lao Sin	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	2	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
Maria Leonor Fernandes do Rosário	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
廖善昌 José Sin Cheong Liu	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
陳曉疇 Chan Io Chao	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
馮佩萍 Fung Pui Peng	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
方玉儀 Fong Iok I	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
黃淑儀 Vong Sok I aliás Wong Hoi Yee	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
Albino da Silva	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	一等翻譯 Intérprete-tradutor de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	Forma de provimento
Roberto José Pinto de Morais	二等翻譯 Intérprete-tradutor de 2.ª classe	2	二等翻譯 Intérprete-tradutor de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
文案 Letrado					
黃健 Wong Kin	二等文案 Letrada de 2.ª classe	2	二等文案 Letrada de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
技術員 Técnico					
鍾尚治 Chong Seong Chi	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	一等技術員 Técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
方曉東 Fong Hio Tong	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	二等技術員 Técnico de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
護理人員 Enfermagem					
劉敏怡 Lau Man I	高級護士 Enfermeira graduada	3	高級護士 Enfermeira graduada	3	確定委任 Nomeação definitiva
簡蓮喜 Kan Lin Hei	護士 Enfermeira	5	護士 Enfermeira	5	確定委任 Nomeação definitiva
Lai Vai Fong	護士 Enfermeira	5	護士 Enfermeira	5	確定委任 Nomeação definitiva
劉昭霞 Lao Chio Ha	護士 Enfermeira	5	護士 Enfermeira	5	確定委任 Nomeação definitiva
李金鳳 Lei Kam Fong	護士 Enfermeira	5	護士 Enfermeira	5	確定委任 Nomeação definitiva
蘇潤媚 So Ion Mei	護士 Enfermeira	5	護士 Enfermeira	5	確定委任 Nomeação definitiva
陳桂珍 Chan Kuai Chan	護士 Enfermeira	4	護士 Enfermeira	4	確定委任 Nomeação definitiva
何煥英 Ho Wun Ieng	護士 Enfermeira	4	護士 Enfermeira	4	確定委任 Nomeação definitiva
鄭會英 Cheang Wui Ieng	護士 Enfermeira	3	護士 Enfermeira	3	確定委任 Nomeação definitiva
專業技術員 Técnico-profissional					
José Manuel Moreira de Carvalho Allen	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
黃婉華 Wong Un Wa Guerreiro aliás Jaquelina Wong Guerreiro	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
鄭嘉妍 Chiang Ka In	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
艷芬尹 Im Fan Van	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
伍桂玲 Ng Kai Leng	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	首席技術輔導員 Adjunto-técnico principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
張勝崙 Cheong Seng Lon	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	3	確定委任 Nomeação definitiva
Sandra Margarida Bernardes Bártolo	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
林秀娟 Lam Sao Kun	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
譚新美 Tam San Mei	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
禰麗芳 Hun Lai Fong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
劉潔心 Lau Kit Sam	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
李惠芳 Lei Wai Fong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
陳明明 Chan Meng Meng aliás Tan Seng Beng aliás Cecília Lua Tan	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
Diana da Luz Vicente	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
張偉雄 Cheong Wai Hong	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	一等技術輔導員 Adjunto-técnico de 1.ª classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
陸麗娟 Lok Lai Kun	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	3	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	3	確定委任 Nomeação definitiva
陳淑慧 Chan Shuk Wai	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
翁家瑩 Iong Ka Ying	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2.ª classe	2	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
張秀芬 Cheong Sau Fan	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
周文達 Chao Man Tat	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	定期委任 Comissão de serviço
陳曉利 Chan Io Lei	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
陳善恩 Chan Sin Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
梁佩欣 Leong Pui Ian	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1	二等技術輔導員 Adjunto-técnico de 2. ^a classe	1	定期委任 Comissão de serviço
鄭振山 Cheang Chan San	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico adjunto de radio-comunicações de 2. ^a classe	2	二等無線電通訊輔導技術員 Técnico adjunto de radio-comunicações de 2. ^a classe	2	確定委任 Nomeação definitiva
黃傑文 Wong Kit Man	一等繪圖員 Desenhador de 1. ^a classe	1	一等繪圖員 Desenhador de 1. ^a classe	1	確定委任 Nomeação definitiva
行政人員 Administrativo					
José Domingos Guerra	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	確定委任 Nomeação definitiva
Vong Iok Ha aliás Maria Vong	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	確定委任 Nomeação definitiva
Maria Fátima Madeira de Carvalho	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	確定委任 Nomeação definitiva
Yvonne Lurdes da Luz Vicente	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	確定委任 Nomeação definitiva
João Manuel do Rosário Sousa	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	首席行政文員 Oficial administrativo principal	3	確定委任 Nomeação definitiva
何寶蝶 Ho Pou Tip	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
陳美麗 Chan Mei Lai	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escalação	職級 Categoria	職階 Escalação	
方淑儀 Fong Sok I	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
甄婉華 Ian Un Wa aliás Mónica Vunva Yan	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
Fernando Manuel da Silva	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
鄭凌茜 Cheang Leng Sai	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
Virgínia Cotrim da Cunha	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
杜瑞潔 Tou Soi Kit	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
Ricardo Rolisan Xequé Mamblecar	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	首席行政文員 Oficial administrativo principal	2	確定委任 Nomeação definitiva
梁愛嫻 Leong Oi Han	首席行政文員 Oficial administrativo principal	1	首席行政文員 Oficial administrativo principal	1	確定委任 Nomeação definitiva
韋麗芳 Vai Lai Fong	一等文員 1.º Oficial	2	一等文員 1.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
何家智 Ho Ka Chi	一等文員 1.º Oficial	2	一等文員 1.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
鄺妙玲 Kuong Mio Leng	一等文員 1.º Oficial	2	一等文員 1.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
Maria Antónia Carlos	一等文員 1.º Oficial	2	一等文員 1.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
梁銳綿 Leong Ioi Min	一等文員 1.º Oficial	2	一等文員 1.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
Julieta Wong Wei Hsien	一等文員 1.º Oficial	1	一等文員 1.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
李偉文 Lei Vai Man	一等文員 1.º Oficial	1	一等文員 1.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
楊寶珊 Ieong Pou San	二等文員 2.º Oficial	2	二等文員 2.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
César Rodrigues Hó	二等文員 2.º Oficial	2	二等文員 2.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
黃美儀 Wong Mei I	二等文員 2.º Oficial	2	二等文員 2.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala	
吳美儀 Ng Mei I	二等文員 2.º Oficial	2	二等文員 2.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
Rui Alexandre Pilartes Brás	二等文員 2.º Oficial	1	二等文員 2.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
鄭美琪 Cheang Mei Kei	二等文員 2.º Oficial	1	二等文員 2.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
吳寧詩 Ng Neng Si	二等文員 2.º Oficial	1	二等文員 2.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
謝美娟 Che Mei Kun	二等文員 2.º Oficial	1	二等文員 2.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
古麗顏 Ku Lai Ngan	二等文員 2.º Oficial	1	二等文員 2.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
Manuel Paulo Couto	三等文員 3.º Oficial	3	三等文員 3.º Oficial	3	確定委任 Nomeação definitiva
Jorge Tomás Cardoso das Neves	三等文員 3.º Oficial	3	三等文員 3.º Oficial	3	確定委任 Nomeação definitiva
彭蓬亮 Pang Pong Leong	三等文員 3.º Oficial	2	三等文員 3.º Oficial	2	確定委任 Nomeação definitiva
黃奧迪 Wong Ou Tek	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	確定委任 Nomeação definitiva
陳凱琳 Chan Hoi Lam	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
Cecília Cristina da Costa	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
黃詠駒 Vong Weng Koi	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
林樞芬 Lam Kuok Fan	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
Angelina Fátima Gageiro	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
Cecília Filomena Lau do Rosário	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
謝銳珊 Tse Ioi San	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
趙燕純 Chio In Son	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
Rogério José Carreira Chiu	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
Vitor Garcia	三等文員 3.º Oficial	1	三等文員 3.º Oficial	1	續任 Recondução
工人及助理員 Operário e auxiliar					
Fernando da Silva Costa	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	確定委任 Nomeação definitiva

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento
	職級 Categoria	職階 Escalaõ	職級 Categoria	職階 Escalaõ	
Florinda Drummond Morlim Cardoso	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	確定委任 Nomeação definitiva
Ivone Maria de Campo	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	熟練助理員 Auxiliar qualificado	6	確定委任 Nomeação definitiva
楊忠光 Ieong Chong Kuong	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
黃根泉 Vong Kan Chun	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
梁兆斌 Leong Sio Pan	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
何誠開 Ho Seng Hoi	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
鮑城添 Pao Seng Tim	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
黎桂馨 Lai Kuai Heng	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
張錦泉 Cheong Cam Chun	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
趙少華 Chio Sio Wa	助理員 Auxiliar	7	助理員 Auxiliar	7	編制內散位 Assalariamento quadro
趙春貴 Chiu Chon Kuai	助理員 Auxiliar	6	助理員 Auxiliar	6	編制內散位 Assalariamento quadro
陳滿林 Chan Mun Lam	助理員 Auxiliar	6	助理員 Auxiliar	6	編制內散位 Assalariamento quadro
李明 Lei Meng	助理員 Auxiliar	6	助理員 Auxiliar	6	編制內散位 Assalariamento quadro

第 9/2002 號行政法規第二十條所指附件 B

Anexo B a que se refere o artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2002

澳門保安部隊事務局之軍事化人員編制

Mapa de pessoal militarizado da DSFSM

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento	原部隊 / 部門 Corporação / Serviços
	職級 Categoria	職階 Escalaõ	職級 Categoria	職階 Escalaõ		
高級職程 Carreira superior						
張國華 Cheong Kuoc Vá	警務總監 Superintendente- -geral	---	警務總監 Superintendente- -geral	---	定期委任 Comissão de serviço (a)	治安警察局 PSP

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento	原部隊 / 部門 Corporação / Serviços
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
黃傳發 Vong Chun Fat	副警務總監 Superintendente	---	副警務總監 Superintendente	---	定期委任 Comissão de serviço (b)	海關 SA
陳炳森 Chan Peng Sam	副警務總監 Superintendente	---	副警務總監 Superintendente	---	定期委任 Comissão de serviço (c)	治安警察局 PSP
郭鳳美 Kok Fong Mei	警務總長 Intendente	1	警務總長 Intendente	1	定期委任 Comissão de serviço (d)	海關 SA
張秀蘭 Cheong Sao Lan	警務總長 Intendente	1	警務總長 Intendente	1	定期委任 Comissão de serviço (e)	治安警察局 PSP
李璧瑩 Lei Pek Ieng	副警務總長 Subintendente	1	副警務總長 Subintendente	1	定期委任 Comissão de serviço (f)	治安警察局 PSP
區耀榮 Au Io Weng	一等消防區長 Chefe de primeira	1	一等消防區長 Chefe de primeira	1	定期委任 Comissão de serviço (g)	消防局 CB
陳玉光 Chan Iok Kuong	警司 Comissário	1	警司 Comissário	1	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
吳周寶屏 Ng Chau Pou Peng	副警司 Subcomissário	2	副警司 Subcomissário	2	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
曾雁鳴 Chang Ngan Meng	副警司 Subcomissário	2	副警司 Subcomissário	2	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
江慧儀 Kong Wai Yi	副警司 Subcomissário	2	副警司 Subcomissário	2	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
基礎職程 Carreira de base						
José António Lopes da Silva	警長 Chefe	6	警長 Chefe	6	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
Fausto Viseu Bento	警長 Chefe	6	警長 Chefe	6	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
顏美玉 Ngan Mei Iok	警長 Chefe	4	警長 Chefe	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento	原部隊 / 部門 Corporação / /Serviços
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
李俊華 Lei Chon Wa	區長 Chefe	3	區長 Chefe	3	定期委任 Comissão de serviço	消防局 CB
譚碧翠 Tam Pek Choi	警長 Chefe	3	警長 Chefe	3	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
龔雄 Kong Hong	警長 Chefe	3	警長 Chefe	3	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
譚成就 Tam Seng Chau	警長 Chefe	2	警長 Chefe	2	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
梁麗華 Leong Lai Wa	警長 Chefe	2	警長 Chefe	2	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
徐桂英 Choi Kuai Ieng	副警長 Subchefe	4	副警長 Subchefe	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
吳志嵐 Ng Chi Lam	副警長 Subchefe	4	副警長 Subchefe	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
趙麗兒 Chiu Lai I	副警長 Subchefe	4	副警長 Subchefe	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
Maria Helena Fernandes Meira	副警長 Subchefe	3	副警長 Subchefe	3	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
何燕珊 Ho In San	副警長 Subchefe	3	副警長 Subchefe	3	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
羅合成 Lo Hap Seng	副警長 Subchefe	2	副警長 Subchefe	2	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
莫城西 Mok Shing Sai	一等警員 Guarda de 1.ª classe	4	一等警員 Guarda de 1.ª classe	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
趙少冰 Chiu Siu Peng	高級警員 Guarda-ajudante	4	高級警員 Guarda-ajudante	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
李翠華 Lei Choi Wa	一等警員 Guarda de 1.ª classe	4	一等警員 Guarda de 1.ª classe	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento	原部隊 / 部門 Corporação / Serviços
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
區婉珊 Ao Un San	一等警員 Guarda de 1.ª classe	3	一等警員 Guarda de 1.ª classe	3	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
譚慧賢 Tam Wai In de Assis	高級警員 Guarda-ajudante	3	高級警員 Guarda-ajudante	3	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
關偉良 Kuan Wai Leong	高級警員 Guarda-ajudante	3	高級警員 Guarda-ajudante	3	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
廖文輝 Pedro Liu de Castro	高級警員 Guarda-ajudante	3	高級警員 Guarda-ajudante	3	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
梁超傑 Leong Chio Kit	高級警員 Guarda-ajudante	2	高級警員 Guarda-ajudante	2	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
岑國禎 Sam Kwok Cheng	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
馬佩嫦 Ma Pui Seong	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
張志恆 Cheong Chi Hang	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
梁婉倩 Leong Un Sin	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
戴月清 Tai Ut Cheng	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
潘顧祥 Pun Ku Cheong	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
潘清淵 Pun Cheng Un	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
岑明活 Sam Meng Wut	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
謝雪麗 Che Sut Lai	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP

人員組別及姓名 Grupo de pessoal e nome	於二零零二年五月三十一日之狀況 Situação em 31-5-2002		於二零零二年六月一日之狀況 Nova situação em 1-6-2002		任命方式 Forma de provimento	原部隊 / 部門 Corporação / /Serviços
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
黃新球 Wong San Kao	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP
張健欣 Cheong Kin Ian	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
吳偉平 Ng Wai Peng	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
區振濠 Ao Chan Hou	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
梁偉明 Leong Vai Meng	警員 Guarda	4	警員 Guarda	4	定期委任 Comissão de serviço	海關 SA
冼曉燕 Sin Hio In	警員 Guarda	3	警員 Guarda	3	定期委任 Comissão de serviço	治安警察局 PSP

- a. 中華人民共和國國務院委任為澳門特別行政區保安司司長。
Nomeado pelo Conselho do Estado da R.P.C. como Secretário para a Segurança da RAEM;
- b. 以定期委任方式擔任澳門保安司司長辦公室主任。
Exerce em comissão de serviço o cargo de chefe do Gabinete do Secretário para a Segurança;
- c. 代任原據位人保安司司長張國華之原職務。
Em substituição de Cheong Kuoc Vá, titular do cargo de Secretário para a Segurança;
- d. 代任原據位人保安司司長辦公室主任黃傳發之原職務。
Em substituição de Vong Chun Fat, titular do cargo de chefe de Gabinete do Secretário para a Segurança;
- e. 以定期委任方式為澳門保安部隊事務局行政管理廳廳長一職。
Exerce em comissão de serviço o cargo de chefe do Departamento de Administração da DSFSM;
- f. 以定期委任方式為澳門保安部隊事務局技術支援廳輔助服務處處長一職。
Exerce em comissão de serviço o cargo de chefe da Divisão de Serviço de Apoio do Departamento de Apoio Técnico da DSFSM;
- g. 以定期委任方式為澳門保安部隊事務局行政管理廳物資管理處代處長一職。
Exerce em comissão de serviço, em substituição, o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Material do Departamento de Administração da DSFSM.

二零零二年六月三日於保安司司長辦公室

辦公室主任 黃傳發

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 3 de Junho de 2002. — O Chefe do Gabinete, Vong Chun Fat.